

The Permanent Mission of the Russian Federation to the United Nations and Other International Organizations in Geneva presents its compliment to the Office of the High Commissioner for Human Rights and has the honor to forward the information provided by the authorities of the Russian Federation in relation to the joint communication of the Special Rapporteur on the promotion and protection of the right to freedom of opinion and expression, the Special Rapporteur on the rights to freedom to peaceful assembly and of association and the Special Rapporteur on the rights of indigenous peoples.

UA G/SO 214 (67-17) Assembly&Association (2010-1) G/SO 214 (107-9) Indigenous (2001-8) RUS 7/2012.

The Permanent Mission of the Russian Federation to the United Nations in Geneva avails itself of this opportunity to renew to the Office of the High Commissioner for Human Rights the assurances of its highest consideration.

Geneva, 24 January, 2013

The Office of the High Commissioner for Human Rights

Geneva

**Information of the Government of the Russian Federation
in relation to the joint communication of the Special Rapporteur on the
promotion and protection of the right to freedom of opinion and expression, the
Special Rapporteur on the rights to freedom to peaceful assembly and of
association, the Special Rapporteur on the situation of the human rights
defenders and the Special Rapporteur on the rights of indigenous peoples
regarding the suspension of the activities in Russia of the Association of
Indigenous Peoples “RAIPON”**

*Reference: UA G/SO 214 (67-17) Assembly and Association (2010-1) G/SO 214
(107-9) Indigenous (2001-8) RUS 7/2012*

The all-Russian public organization “Association of indigenous small-numbered peoples of the North, Siberia and Far East of the Russian Federation” (hereinafter – Association) was formed on November 23, 1993, and was registered by the Ministry of Justice of the Russian Federation (hereinafter – the Ministry of Justice) in 1994 in accordance with the Temporary Rules of Registration of Statutes of Political Parties and Other Public Associations with the Ministry of Justice of the Russian Federation which were approved in April of 1993.

In accordance with paragraph 2 of Article 10 of the Federal Law “On Guarantees of Rights of Indigenous Small Peoples of the Russian Federation” No. 82-FZ of April 30, 1999 persons relating to small-numbered peoples, associations of small-numbered peoples for the purposes of preserving and developing their authentic culture and in accordance with the legislation of the Russian Federation have the right to form public associations, cultural centers and national and cultural autonomies of small-numbered peoples, small-numbered peoples development funds and small-numbered peoples financial assistance funds.

On July 15, 1999, in accordance with the Federal Law “On public associations” N° 82-FZ of May 19, 1995 (hereinafter - the Law on public associations) the Ministry of Justice registered changes in and additions to the Association’s Statute with due account of the Federal Law “On noncommercial organizations” N° 7-FZ of January 12, 1996 (hereinafter - the Law on noncommercial organizations) and the Federal Law “On Guarantees of Rights of Indigenous Small Peoples of the Russian Federation”.

General requirements applicable to the procedure of establishing, registering and functioning of public associations set in the Law on public associations and the Law on noncommercial organizations are also valid for public associations of indigenous small peoples.

In accordance with the Order № 148 of the Ministry of Justice of the Russian Federation dated June 18, 2010, a planned audit of the Association’s documents was conducted from July 05 to July 25, 2010. As a result of the audit, it was found out that in violation of paragraph 2 of Article 15 of the Constitution of the Russian Federation the Association did not comply with the existing legislation and did not comply with the provisions of its own Statute. In particular, in violation of Articles 14 and 21 of

the Law on public associations the Association did not submit to the authorities documents confirming its all-Russian status and that it operated on the territory of more than half of the subjects the Russian Federation.

In violation of Article 55 of the Civil Code the Russian Federation according to which the representations and the subsidiaries shall be named in the constituent documents of the legal person, who has set them, the Association's representations and the subsidiaries were not named in its Statute.

Further, in violation of Part 2 of Article 6 of the Law on public associations and paragraph 3.3 of the Association's Statute stipulating that only juridical persons – regional public associations – can be members of the Association, some members of the Association were public associations which did not have the status of juridical persons while others were organizations with local and interregional status.

On the basis of the results of the Ministry's audit, on October 27, 2010, a warning was issued to the Coordination Council – a permanent executive body of the Association. The warning mandated it to remedy the violations by December 20, 2010.

In its letter received by the Ministry of Justice on December 20, 2010, the Association informed it about its intention to hold an extraordinary congress, which was to consider changes in the Statute relating to the names of the representations and the subsidiaries.

On March 05, 2010, the Association sent another letter to the Ministry of Justice notifying it about the impossibility of holding the Organization's extraordinary congress and the need to move it to a later date (without specifying the exact date).

Being guided by provisions of Article 42 of the Law on public associations the Ministry of Justice made a presentation to the Association's Coordination Council mandating it to eliminate all the violations in the manner established by the law by June 01, 2011. The Association did not appeal against the Ministry's presentation by judicial means.

In order to eliminate violations specified in the Ministry's presentation the Association held its extraordinary congress on April 27, 2011, and twice (on May 06 and July 01, 2011) submitted to the Ministry of Justice documents containing information on changes introduced in the constituent documents to be registered by the Ministry and other changes of a non-constituent nature to be reflected in the Unified State Register of Legal Persons.

In reviewing the documents the Ministry of Justice found out that the Association's extraordinary congress did not have the required authority to approve the changes while the Statute adopted by it runs counter Article 55 of the Civil Code the Russian Federation.

Twice the Ministry of Justice refused to register changes introduced in the Association's constituent documents and to include other changes of a non-constituent nature in the Unified State Register of Legal Persons.

One of the Ministry's refusals (№ 15-51132 dated July 22, 2011) was challenged by the Association in court.

On June 29, 2012, Zamoskvoretskij District Court of Moscow dismissed the Association's appeal. The Association submitted its appeal to the Moscow City Court. The appeal was considered on October 18, 2012. The Court of Appeal upheld the decision of Zamoskvoretskij District Court of Moscow of June 29, 2012, and dismissed the Association's petition for appeal.

Due to the fact that the Association did not eliminate the violations referred to in the Ministry's presentation, the Ministry of Justice, in accordance with Part 2 of Article 42 of the Law on public associations, decreed on November 01, 2012, to suspend the activities of the Association until April 20, 2013.

According to Article 43 of the Law on public associations in case the activity of a public association is suspended, its rights as a founder of the mass media shall also be suspended, and it shall be prohibited to organize and to hold the get-togethers, meetings, demonstrations and processions, the picketing and other kind of massive actions or public events, to take part in the elections, to make use of bank deposits, with the exception of the settlements involved in the economic activity and in the labor contracts, in the recompense of the losses, caused by its actions, and in the payment of the taxes and the fines. If the public association eliminates the violation, which has served as a ground for the suspension of its activity, within the fixed term of the suspension of its activity, the public association shall resume its activity by the decision of the body or of the official persons, which (who) has suspended this activity.

Upon a request of the Association, the Department of non-commercial organizations of the Ministry of Justice held two working meetings with its representatives during which they were advised on elimination of the violations which served as the foundation for Ministry's decision to suspend the Association, on holding an extraordinary congress of the Association, on the eligibility of delegates elected on behalf of the members of the Association, both physical persons and public associations – legal persons, on changes and additions to be introduced in the Association's Statute as well as on the Association's structure.

The Association's representatives informed the Ministry of Justice about the date of their extraordinary congress (January 17, 2013) which will be dedicated to introducing changes and additions in the Organization's Statute.

The Ministry of Justice will allow the Association to resume its activities in accordance with Article 43 of the Law on public associations under the condition that the Association eliminates the violation, which has served as a ground for the suspension of its activity by the Ministry's decision.

It should be noted that the Association is not the only organization representing the interests of indigenous small-numbered peoples of the North of Russia both at the federal and international levels.

Other organizations and associations actively work in the area of defending

the rights of indigenous peoples, such as a non-commercial partnership “Commonwealth of communities of indigenous small peoples of the North, Siberia and Far East of the Russian Federation”, interregional public organization “Information and education network of indigenous peoples “Ljyoravetljan”, the Union of reindeer herders of Russia and other organizations.

ПОСТОЯННОЕ ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВО
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
ПРИ ОТДЕЛЕНИИ ООН И ДРУГИХ МЕЖДУНАРОДНЫХ
ОРГАНИЗАЦИЯХ В ЖЕНЕВЕ

15, avenue de la Paix,
1202 GENÈVE



MISSION PERMANENTE DE LA FÉDÉRATION
DE RUSSIE AUPRES DE L'OFFICE DES
NATIONS UNIES ET DES AUTRES
ORGANISATIONS INTERNATIONALES AYANT
LEUR SIÈGE A GENÈVE

Telephones: 733 18 70, 734 51 53, 734 66 30
Telefax: 734 40 44

№ 24

Постоянное Представительство Российской Федерации при Отделении ООН и других международных организациях в Женеве свидетельствует свое уважение Управлению Верховного комиссара ООН по правам человека и имеет честь препроводить информацию Российской Федерации в связи с совместным запросом специального докладчика по вопросу о поощрении и защите права на свободу мнений и их свободное выражение, специального докладчика по вопросу о праве на мирные собрания и свободу ассоциации, специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека и основных свобод коренных народов UA G/SO 214 (67-17) Assembly & Association (2010-1) G/SO 214(107-9) Indigenous (2001-8) RUS 7/2012.

Постоянное Представительство пользуется случаем, чтобы возобновить Управлению уверения в своем высоком уважении.

OHCHR REGISTRY

25 JAN. 2013

Recipients :S.P.O.....
.....S. Bidone (encl)
.....

Управление Верховного комиссара ООН
по правам человека
Женева

г. Женева, 24 января 2013 года



**Информация Российской Федерации в связи с совместным запросом
специального докладчика по вопросу о поощрении и защите права на
свободу мнений и их свободное выражение, специального докладчика
по вопросу о праве на мирные собрания и свободу ассоциации,
специального докладчика по вопросу о положении правозащитников
и специального докладчика по вопросу о положении в области прав
человека и основных свобод коренных народов относительно
приостановки деятельности в России организации коренных народов
«РАЙПОН»**

*Reference: UA G/SO 214 (67-17) Assembly&Association (2010-1) G/SO
214(107-9) Indigenous (2001-8) RUS 7/2012*

Общероссийская общественная организация «Ассоциация коренных малочисленных народов Севера, Сибири и Дальнего Востока Российской Федерации» (далее - Ассоциация) была создана 24 ноября 1993 г. и зарегистрирована Министерством юстиции Российской Федерации (далее - Минюст России) в 1994 г. в соответствии с Временными правилами регистрации уставов политических партий и иных общественных объединений в Министерстве юстиции Российской Федерации, утвержденных в апреле 1993 г.

В соответствии с пунктом 2 статьи 10 Федерального закона от 30 апреля 1999 г. № 82-ФЗ «О гарантиях прав коренных малочисленных народов Российской Федерации» (далее - Закон о гарантиях прав коренных малочисленных народов России) лица, относящиеся к малочисленным народам, объединения малочисленных народов в целях сохранения и развития своей самобытной культуры и в соответствии с законодательством Российской Федерации вправе создавать общественные объединения, культурные центры и национально - культурные автономии малочисленных народов, фонды развития малочисленных народов и фонды финансовой помощи малочисленным народам.

15 июля 1999 г. Минюстом России в соответствии с Федеральным законом от 19 мая 1995 г. № 82-ФЗ «Об общественных объединениях» (далее - Закон об общественных объединениях) зарегистрированы

изменения и дополнения в уставе Ассоциации, с учетом Федерального закона от 12 января 1996 г. № 7-ФЗ «О некоммерческих организациях» (далее - Закон о некоммерческих организациях) и Закона о гарантиях прав коренных малочисленных народов России.

На общественные объединения коренных малочисленных народов распространяются общие требования, предъявляемые к порядку создания, регистрации и деятельности общественных объединений, закрепленные Законом об общественных объединениях и Законом о некоммерческих организациях.

В период с 5 по 25 июля 2010 г. в соответствии с приказом Минюста России от 18 июня 2010 г. № 148 проведена плановая проверка документов Ассоциации, в результате которой было установлено, что в нарушение пункта 2 статьи 15 Конституции Российской Федерации Ассоциацией не соблюдаются положения действующего законодательства, а также не соблюдены положения ее устава. В частности, в нарушение статей 14 и 21 Закона об общественных объединениях Ассоциацией не предоставлены документы в подтверждение общероссийского статуса, свидетельствующие о ее деятельности на территориях более половины субъектов Российской Федерации.

В нарушение статьи 55 Гражданского кодекса Российской Федерации, согласно которой представительства и филиалы должны быть указаны в учредительных документах создавшего их юридического лица, в уставе Ассоциации филиалы и представительства указаны не были.

В нарушение части второй статьи 6 Закона об общественных объединениях, пункта 3.3. устава, согласно которым членами Ассоциации могут быть только юридические лица - региональные общественные объединения, членами Ассоциации являются общественные объединения, не являющиеся юридическими лицами, а также организации имеющие местный и межрегиональный статусы.

По результатам проверки Минюстом России 27 октября 2010 г. в адрес постоянно действующего руководящего органа Ассоциации - Координационного Совета было вынесено предупреждение, обязывающее устранить нарушения в срок до 20 декабря 2010 г.

В сообщении, поступившем в Минюст России 20 декабря 2010 г., Ассоциация проинформировала о намерении провести 20 марта 2011 г. внеочередной съезд, на котором должен быть рассмотрены изменения устава Ассоциации, касающиеся внесения сведений о филиалах и представительствах.

5 марта 2011 г. Ассоциацией в Минюст России было представлено письмо о невозможности проведения внеочередного съезда Организации и переноса срока проведения съезда на более поздний срок (без указания точной даты).

Руководствуясь положениями статьи 42 Закона об общественных объединениях, Минюст России внес Координационному Совету Ассоциации представление, обязывающее устранить нарушения в установленном законом порядке в срок до 1 июля 2011 г. Представление Минюста России Ассоциацией в судебном порядке обжаловано не было.

В целях устранения нарушений, указанных в представлении, 27 апреля 2011 г. Ассоциацией проведен внеочередной съезд и дважды (6 мая и 1 июля 2011 г.) подавались документы в Минюст России для государственной регистрации изменений, вносимых в учредительные документы, и внесения в Единый государственный реестр юридических лиц изменений в сведения, не связанные с внесением изменений в учредительные документы.

При рассмотрении документов Минюстом России было установлено, что внеочередной съезд Ассоциации проведен неправомочным составом, а устав, утвержденный на указанном съезде, противоречит статье 55 Гражданского кодекса Российской Федерации.

Минюст России дважды выносил решение об отказе в государственной регистрации изменений, вносимых в учредительные документы Ассоциации, и внесения в Единый государственный реестр юридических лиц изменений в сведения, не связанных с внесением изменений в учредительные документы.

Один из отказов Минюста России (№ 15-51132 от 22 июля 2011 г.) обжаловался Ассоциацией в суде.

Решением Замоскворецкого районного суда города Москвы от 29 июня 2012 г. в удовлетворении заявления Ассоциации было отказано. Ассоциация подала апелляционную жалобу в Московский городской суд, которая была рассмотрена 18 октября 2012 г. Судом апелляционной инстанции решение Замоскворецкого районного суда города Москвы от 29 июня 2012 г. оставлено без изменения, апелляционная жалоба без удовлетворения.

В связи с тем, что Ассоциация не устранила нарушения, указанные в представлении, Минюст России на основании части второй статьи 42 Закона об общественных объединениях вынес распоряжение от 1 ноября 2012 г. о приостановлении деятельности Ассоциации сроком до 20 апреля 2013 г.

Согласно статье 43 Закона об общественных объединениях в случае приостановления деятельности общественного объединения приостанавливаются его права как учредителя средств массовой информации, ему запрещается организовывать и проводить собрания, митинги, демонстрации, шествия, пикетирование и иные массовые акции или публичные мероприятия, принимать участие в выборах, использовать банковские вклады, за исключением расчетов по хозяйственной деятельности и трудовым договорам, возмещению убытков, причиненных его действиями, уплате налогов, сборов и штрафов. Если в течение установленного срока приостановления деятельности общественное

объединение устраняет нарушения, послужившие основанием для приостановления, то оно возобновляет свою деятельность по решению органа, приостановившего эту деятельность.

О вынесении Минюстом России распоряжения о приостановлении деятельности Ассоциации, а также о последствиях данного приостановления, было сообщено Координационному Совету Ассоциации. Распоряжение о приостановлении деятельности Минюста России не было обжаловано в судебном порядке.

Департаментом по делам некоммерческих организаций Минюста России по просьбе Ассоциации проведены две рабочие встречи с ее представителями, в ходе которых они были проконсультированы относительно устранения нарушений, явившихся основанием для вынесения Минюстом России распоряжения о приостановлении деятельности Ассоциации, по проведению внеочередного съезда Ассоциации, по правомочности избрания делегатов от членов Ассоциации физических лиц и общественных объединений - юридических лиц, по внесению изменений и дополнений в устав Ассоциации, в том числе по ее структуре.

Представители Ассоциации проинформировали Минюст России о назначении даты проведения внеочередного съезда (17 января 2013 г.), посвященного внесению изменений и дополнений в устав организации.

При устранении Ассоциацией нарушений, явившихся основанием вынесения распоряжения о приостановлении ее деятельности, на основании статьи 43 Закона об общественных объединениях решением Минюста России ее деятельность будет возобновлена.

Особо следует отметить, что Ассоциация не является единственным выразителем интересов коренных малочисленных народов Севера России на федеральном и международном уровне.

В сфере защиты прав коренных народов также активно работают некоммерческое партнерство «Содружество общин коренных малочисленных народов Севера, Сибири и Дальнего Востока», межрегиональная общественная организация «Информационно-образовательная Сеть коренных народов «Льыоравэтльан», Союз оленеводов России и др.